31995R1372

L 133/26 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 17.6.1995

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1372/95
ze dne 16. června 1995,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních licencí v odvětví drůbežího masa

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2777/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem ([1]), naposledy pozměněné aktem o přistoupení Finska, Rakouska a Švédska a nařízením (ES) č. 3290/94 ([2]), a zejména na čl. 3 odst. 2, čl. 8 odst. 12 a článek 15 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3290/94 ze dne 22. prosince 1994 o úpravách a přechodných opatřeních nezbytných v odvětví zemědělství k provádění dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání, a zejména na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízení (EHS) č. 2777/75 stanoví, že od 1. července 1995 při každém vývozu produktů, u nichž je požadována vývozní náhrada, s výjimkou jednodenních kuřat, je nezbytné předložit vývozní licenci s předem stanovenou náhradou; že je tedy třeba stanovit zvláštní prováděcí pravidla k tomuto režimu v odvětví drůbežího masa, zejména pravidla pro podávání žádostí, jakož i určit, jaké údaje mají být na žádostech a licencích uvedeny, a doplnit tak nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 ze dne 16. listopadu 1988, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrad předem pro zemědělské produkty ([3]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1199/95 ([4]);

vzhledem k tomu, že pro zabezpečení efektivního řízení režimu je třeba stanovit výši jistoty pro vývozní licence v rámci daného režimu; že nebezpečí spekulací ohrožující tento režim v odvětví drůbežího masa vyžaduje, aby vývozní licence nebyly přenosné a aby přístup hospodářských subjektů k uvedenému režimu podléhal přesně stanoveným podmínkám; že je nutné stanovit zvláštní podmínky přístupu u vývozních licencí na některé tradiční trhy, aby se omezily spekulativní žádosti, jež by mohly ohrozit specializované produkty určené pro tyto trhy po přechodné období;

vzhledem k tomu, že čl. 8 odst. 11 nařízení (EHS) č. 2777/75 stanoví, že plnění závazků, které vyplývají z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání a týkajících se objemu vývozu, musí být zajištěno prostřednictvím vývozních licencí; že je tudíž nezbytné stanovit podrobný plán pro podávání žádostí a vydávání licencí;

vzhledem k tomu, že je rovněž vhodné, aby rozhodnutí týkající se žádostí o vydání vývozní licence nebyla sdělována dříve, než uplyne určitá doba nutná pro posouzení žádostí; že tato doba musí Komisi umožnit, aby vyhodnotila požadovaná množství, jakož i související výdaje, a aby v případě potřeby přijala zvláštní opatření použitelná zejména na žádosti, které dosud nejsou vyřízeny; že je nutné v zájmu hospodářských subjektů umožnit, aby po stanovení koeficientu pro přijetí byla žádost o licenci stažena;

vzhledem k tomu, že v případě žádostí týkajících se množství do 25 tun by vývozní licence měly být vydávány okamžitě, pokud o to příslušný hospodářský subjekt požádá; že se však na tyto licence vztahují náhrady pouze tehdy, pokud tak stanoví opatření, která Komise pro dané období případně přijme;

vzhledem k tomu, že kvůli zajištění přesného řízení vyvážených množství je nezbytné stanovit výjimku z pravidel o přípustných odchylkách podle nařízení (EHS) č. 3719/88;

vzhledem k tomu, že Komise musí mít k dispozici přesné údaje o podaných žádostech o licence a o využití vydaných licencí, aby daný režim mohla řídit; že by se v zájmu zefektivnění administrativy mělo informování Komise ze strany členských států provádět podle jednotného vzoru;

vzhledem k tomu, že je nezbytné zabránit přerušení vývozu v době vstupu v platnost dohody o zemědělství Uruguayského kola a je tedy třeba umožnit, aby ještě před vstupem této dohody v platnost mohly být podávány žádosti o licence a vydávány vývozní licence, které by však mohly být použity až dnem vstupu této dohody v platnost;

vzhledem k tomu, že čl. 8 odst. 6 nařízení (EHS) č. 2777/75 stanoví, že u jednodenních kuřat může být vývozní náhrada poskytována na základě vývozní licence vydané *ex post*; že je tedy třeba stanovit prováděcí pravidla k takovému režimu, který by zároveň zajistil účinnou kontrolu dodržování závazků vyplývajících z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kolamnohostranných obchodních jednání; že však u licencí, o jejichž vydání bylo požádáno až po vývozu, není nutné vyžadovat složení jistoty;

([1]) Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 77.
([2]) Úř. věst. L 349, 31.12.1994, s. 105.
([3]) Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 119, 30.5.1995, s. 4.

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (EHS) č. 572/73 ze dne 26. února 1973, kterým se stanoví seznam produktů z odvětví vajec a drůbežího masa, na které se vztahuje režim stanovení vývozních náhrad předem [1], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3501/93 [2], a nařízení Komise (EHS) č. 3652/81 ze dne 18. prosince 1981 o zvláštních prováděcích pravidlech k režimu osvědčení o stanovení náhrad předem v odvětví drůbežího masa a vajec [3], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1030/95 [4], se nahrazují tímto nařízením a nařízením Komise (ES) č. 1371/95 [5], kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních licencí v odvětví vajec; že výše uvedená nařízení by tedy měla být zrušena dnem vstupu v platnost dohody o zemědělství Uruguayského kola;

vzhledem k tomu, že Řídící výboru pro drůbeží maso a vejce nevydal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Při vývozu produktů z odvětví drůbežího masa, u nichž se žádá o vývozní náhradu, s výjimkou kuřat kódů KN 0105 11 a 0105 19, je od 1. července 1995 nutné předložit vývozní licenci se stanovením náhrady předem podle ustanovení článků 2 až 8.

Článek 2

1. Vývozní licence jsou platné ode dne vydání ve smyslu čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88 do konce druhého měsíce následujícího po měsíci vydání.

2. V žádostech o licence a v licencích je v kolonce 15 uveden popis produktu a v kolonce 16 jedenáctimístný kód produktu podle nomenklatury zemědělských produktů pro vývozní náhrady.

3. Kategorie produktů uvedené v čl. 13a druhém pododstavci nařízení (EHS) č. 3719/88, jakož i výše jistoty u vývozních licencí jsou uvedeny v příloze I.

4. V žádostech o licence a v licencích je v kolonce 20 uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Reglamento (CE) nº 1372/95,

— Forordning (EF) nr. 1372/95,

— Verordnung (EG) Nr. 1372/95,

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95,

— Regulation (EC) No 1372/95,

— Règlement (CE) nº 1372/95,

— Regolamento (CE) n. 1372/95,

— Verordening (EG) nr. 1372/95,

— Regulamento (CE) n.º 1372/95,

— Asetus (EY) N:o 1372/95,

— Förordning (EG) nr 1372/95.

Článek 3

1. Žádosti o vývozní licence se podávají u příslušných orgánů každý týden od pondělí do středy.

2. Žadatel o vývozní licenci musí být fyzická nebo právnická osoba, která může při podání žádosti příslušným orgánům členských států uspokojivě doložit, že obchodní činnost v odvětví drůbežího masa vykonává již minimálně dvanáct měsíců. Žádosti však nemohou podávat maloobchodní prodejny nebo restaurace, které prodávají své produkty konečnému spotřebiteli.

U vývozů do zemí uvedených v příloze IV mohou do 30. června 1996 žádat o vývozní licence pouze fyzické nebo právnické osoby, které mohou příslušným orgánům členských států uspokojivě doložit, že vyvezly minimálně 1 000 tun produktů kódů KN 0207, 1602 20, 1602 31 a 1602 39 během každého ze dvou kalendářních let, která předcházela roku podání žádosti o licenci.

3. Vývozní licence se vydávají v pondělí následující po termínu uvedeném v odstavci 1 za předpokladu, že Komise mezitím nepřijala žádná zvláštní opatření uvedená v odstavci 4.

4. Pokud se žádosti o vývozní licence týkají množství, které vzhledem k limitům uvedeným v čl. 8 odst. 11 nařízení (EHS) č. 2777/75 překračuje nebo by mohlo překročit běžně obchodované objemy, nebo výdajů, které jsou vyšší než výdaje odpovídající danému období, Komise může:

— stanovit jednotnou procentuální sazbu pro akceptování požadovaného množství,

— zamítnout žádosti, u nichž vývozní licence ještě nebyly vydány,

— pozastavit podávání žádostí o vývozní licence maximálně po dobu pěti pracovních dnů. Postupem podle článku 17 nařízení (EHS) č. 2777/75 lze rozhodnout o delším pozastavení.

[1] Úř. věst. L 56, 1.3.1973, s. 6.
[2] Úř. věst. L 319, 21.12.1993, s. 25.
[3] Úř. věst. L 364, 19.12.1981, s. 19.
[4] Úř. věst. L 103, 6.5.1995, s. 36.
[5] Úř. věst. L 133, 17.6.1995, s. 16.

V těchto případech se žádosti o vývozní licence podané během doby dočasného zastavení nepřijímají.

Tato opatření mohou být upravena podle jednotlivých kategorií produktů.

5. Pokud dojde k zamítnutí nebo snížení požadovaného množství, jistota je neprodleně uvolněna, a to ve výši, která odpovídá zamítnutému množství.

6. Odchylně od odstavce 3, pokud je jednotná procentuální sazba pro přijetí stanovena na méně než 80 %, licence se vydává nejpozději jedenáctý pracovní den po zveřejnění dané procentuální výše v *Úředním věstníku Evropských společenství*. Do deseti pracovních dní po zveřejnění může hospodářský subjekt:

— stáhnout svou žádost a pak je jistota neprodleně uvolněna,

— nebo požádat o okamžité vydání licence a pak ji příslušný orgán vydá neprodleně, nejdříve však ve středu následující po dni podání žádosti o licenci.

Článek 4

1. Pokud se žádosti podle čl. 3 odst. 1 týkají množství do 25 tun a pokud o to současně hospodářský subjekt požádá, musí příslušný orgán požadovanou licenci neprodleně vydat a v kolonce 22 uvést minimálně jednu z těchto položek:

— Certificado de exportación sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 1372/95,

— Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95,

— Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95,

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικωνμέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95,

— Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1372/95,

— Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières conformément à l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) nº 1372/95,

— Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1372/95,

— Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen zoals bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95,

— Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o nº 4 do artigo 3.º do Regulamento (CE) nº 1372/95,

— Vientitodistus myönnetty, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu,

— Exportlicens utfärdad med förbehåll foer särskilda åtgärder med stöd av artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95.

2. Počínaje pondělím, které následuje po týdnu, v kterém byla podána žádost podle čl. 3 odst. 1, přistoupí příslušný orgán na žádost daného hospodářského subjektu k úpravě vydané licence na základě zvláštních opatření přijatých podle čl. 3 odst. 4 pro dotyčný týden. Za tím účelem škrtne zápis uvedený v odstavci 1 a do kolonky 22 uvede minimálně jednu z těchto položek:

a) pokud nebyla přijata zvláštní opatření nebo byla stanovena jednotná procentuální sazba pro přijetí:

— Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de […] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18,

— Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på […] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter,

— Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von […] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse,

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον ποκαθορισμό τηςεπιστροφής για μία ποσότητα […] τόνων προϊόντων που εμφαί-νονται στα τετραγωνίδια 17 και 18,

— Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of […] tonnes of the products shown in sections 17 and 18,

— Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de […] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18,

— Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di […] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18,

— Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor […] ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18,

— Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de […] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18,

— Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus […] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita,

— Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av […] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18;

b) pokud byly žádosti o licence zamítnuty:

— Certificado de exportación sin derecho a restitución,

— Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution,

— Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung,

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποδαιήποτεεπιστροφή,

— Export licence without entitlement to any refund,

— Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution,

— Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione,

— Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft,

— Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição,

— Vientitodistus ei oikeuta tukeen,

— Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

3. Na vývoz uskutečněný na základě licence vydané podle tohoto článku se mohou vztahovat náhrady pouze v souladu s výrazy uvedenými podle odst. 2 písm. a).

Článek 5

Vývozní licence nejsou převoditelné.

Článek 6

Množství vyvezené v rámci přípustné odchylky stanovené v čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88 nezakládá nárok na vyplacení náhrady.

V kolonce 22 licence se uvede minimálně jedna z těchto položek:

— Restitución válida por […] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado),

— Restitutionen omfatter […] t (den mængde, licensen vedrører),

— Erstattung gültig für […] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde),

— Επιστροφή ισχύουσα για […] τόνους (ποσότητα για την οποία εχειέκδοθεί το πιστοποιητικό),

— Refund valid for […] tonnes (quantity for which the licence is issued),

— Restitution valable pour […] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré),

— Restituzione valida per […] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato),

— Restitutie geldig voor […] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),

— Restituição válida para […] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado),

— Tuki on voimassa […] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty),

— Ger rått till exportbidrag för […] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Článek 7

1. Každou středu po 13. hodině zašlou členské státy Komisi faxem sdělení o:

a) počtu žádostí o vývozní licence se stanovením náhrady předem podle článku 1, podaných od pondělí do středy probíhajícího týdne;

b) množství, pro které byly vývozní licence vydány předchozí pondělí;

c) množství, pro které byly žádosti o vývozní licence staženy během předchozího týdne podle čl. 3 odst. 6.

2. Sdělení o žádostech zasílané způsobem stanoveným v odst. 1 písm. a) musí obsahovat:

— hmotnostní množství produktu pro každou kategorii uvedenou v čl. 2 odst. 3,

— rozdělení množství podle kategorie a místa určení v případě, že se sazba náhrady liší podle místa určení,

— použitou sazbu náhrady,

— celkovou výši náhrady stanovenou předem v ECU podle jednotlivých kategorií produktů.

3. Po skončení platnosti vývozních licencí oznámí členské státy Komisi jednou za měsíc, kolik vývozních licencí nebylo využito.

4. Veškerá sdělení podle odstavců 1 a 3, včetně sdělení „žádné", se provádějí podle vzoru uvedeného v příloze II.

Článek 8

Žádosti o vývozní licence určené pro vývoz od 1. července 1995 lze podávat počínaje dnem 19. června 1995.

Článek 9

1. Při vyřizování celních formalit při vývozu kuřat kódů KN 0105 11 a 0105 19 učiní hospodářské subjekty prohlášení, že zamýšlejí požádat o vývozní náhradu.

2. Hospodářské subjekty podají u příslušných orgánů nejpozději první pracovní den po vývozu žádost o vývozní licenci „ex-post" pro vyvezená kuřata. V žádosti o licenci a v licenci je v kolonce 22 uveden výraz „ex-post", dále také celnice, kde byly celní formality vyřízeny, jakož i datum vyřízení těchto formalit.

Odchylně od čl. 14 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3719/88 se nepožaduje složení jistoty.

3. Každé pondělí do 13 hodin zašlou členské státy Komisi faxem sdělení s údaji za předchozí týden o počtu požadovaných vývozních licencí „ex-post“ nebo se sdělením, že žádná žádost tohoto typu nebyla podána. Sdělení se provádějí podle vzoru uvedeného v příloze III a v případě potřeby musí obsahovat podrobné údaje podle čl. 7 odst. 2.

4. Vývozní licence „ex-post“ se vydávají následující středu, pokud po uskutečnění daného vývozu Komise nepřijme žádná zvláštní opatření uvedená v čl. 3 odst. 4. V opačném případě se uvedená opatření vztahují na dovozy již uskutečněné.

Na základě této licence lze nárokovat vyplacení náhrady počínaje dnem, kdy byly vyřízeny celní vývozní formality.

5. Článek 22 nařízení (ES) č. 3719/88 se nepoužije na licence „ex-post“ podle odstavců 1 až 4.

Dotyčná osoba tyto licence předloží přímo orgánu pověřenému vyplácením vývozní náhrady. Tento orgán licenci zapíše do seznamu a orazítkuje.

Článek 10

Zrušují se nařízení (EHS) č. 572/73 a (EHS) č. 3652/81.

Nařízení (EHS) č. 3652/81 je však použitelné i nadále na osvědčení o stanovení náhrady předem vydaná před 1. červencem 1995 na základě uvedeného nařízení.

Článek 11

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Na vývozní licence uvedené v článku 1 se použije ode dne 19. června 1995.

Články 4, 9 a 10 se však použijí ode dne 1. července 1995.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. června 1995.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

Kód produktu z nomenklatury zemědělských produktů pro vývozní náhrady (1)	Kategorie	Výše jistoty (ECU/100 kg) Čistá hmotnost
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000 0105 19 90 000	1	—
0105 19 10 000	2	—
0207 21 10 900	3	15 (2) 4 (3)
0207 21 90 190	4	15 (2) 4 (3)
0207 22 10 000 0207 22 90 000	5	4
0207 41 11 900 0207 41 51 900 0207 41 71 190 0207 41 71 290	6	7
0207 42 10 990	7	7
0207 42 51 000 0207 42 59 000	8	3

(1) Nařízení Komise EHS č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1), oddíl 8.
(2) Pro místa určení uvedená v příloze IV.
(3) Jiná místa určení.

PŘÍLOHA II

Používání nařízení (ES) č. 1372/95

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ GŘ VI/D/3 – Odvětví drůbežího masa

Žádost o vývozní licenci – Drůbeží maso

Odesilatel:

Datum:

Doba: od pondělí dne do ..... středy dne .....

Členský stát:

Kontaktní osoba:

Telefon:

Fax:

Adresát: DG IV/D/3, fax: (32 2) 296 62 79 nebo 296 12 27

— Část A — Týdenní sdělení (vyplňuje se zvlášť pro každou kategorii)

Kategorie	Množství	Místo určení	Sazba náhrady (ECU/100 kg)	Celková výše náhrad stanovených předem
Celkem v jednotlivých kategoriích				

Kategorie	Celkové požadované množství v jednotlivých kategoriích

— Část B — Týdenní sdělení

Kategorie	Celkové množství v jednotlivých kategoriích u licencí vydaných v pondělí

— Část C — Týdenní sdělení

Kategorie	Celkové množství, u nějž byly v předchozím týdnu žádosti staženy

— Část D — Měsíční sdělení

Kategorie	Nevyužité množství

PŘÍLOHA III

Používání nařízení (ES) č. 1372/95

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ – GŘ VI/D/3 – Odvětví drůbežího masa

Žádost o vývozní licenci *ex-post* (jednodenní kuřata)

Odesílatel:

Datum:

Doba: od pondělí dne ..... do pátku dne .....

Členský stát:

Kontaktní osoba:

Telefon:

Fax:

Adresát: DG IV/D/3, fax: (32 2) 296 62 79 nebo 296 12 27

Týdenní sdělení (vyplňuje se zvlášť pro každou kategorii)

Kategorie	Množství	Místo určení	Sazba náhrady (ECU/100 kusů)	Celková výše náhrad stanovených předem
Celkem v jednotlivých kategoriích				

Kategorie	Celkové požadované množství v jednotlivých kategoriích

PŘÍLOHA IV

Angola

Egypt

Saúdská Arábie

Kuvajt

Bahrajn

Katar

Omán

Spojené arabské emiráty

Jordánsko

Jemenská republika

Libanon

Sýrie